

I

GB

F

D

E

LAVOR PRO

LAVASCIUGA PAVIMENTI
WASH AND DRY HARD FLOORS
AUTOLAVEUSES
SCHEUERSAUGMASCHINEN
FREGADORA - SECADORA DE PAVIMENTOS

SCL Nox SCL Free

ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO.
WARNING: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'USAGE
ACHTUNG: DIE ANWEISUNGEN BITTE VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.
ADVERTENCIA: LEER ATENTAMENTE LAS ADVERTENCIAS ANTES EL USO DE APARADO.

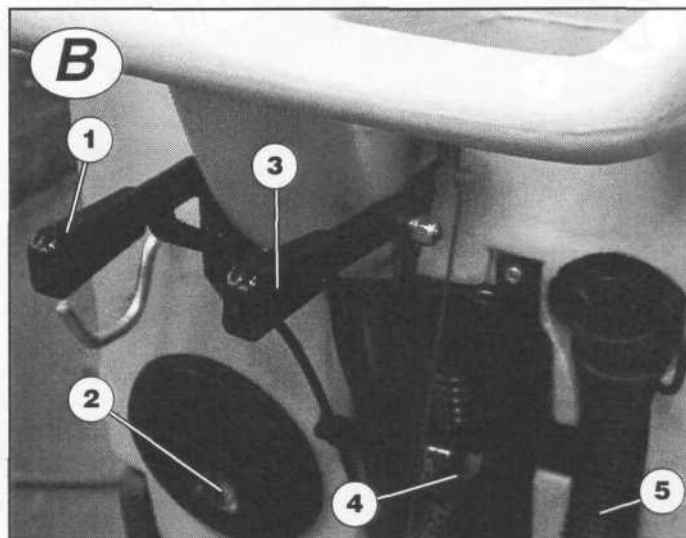
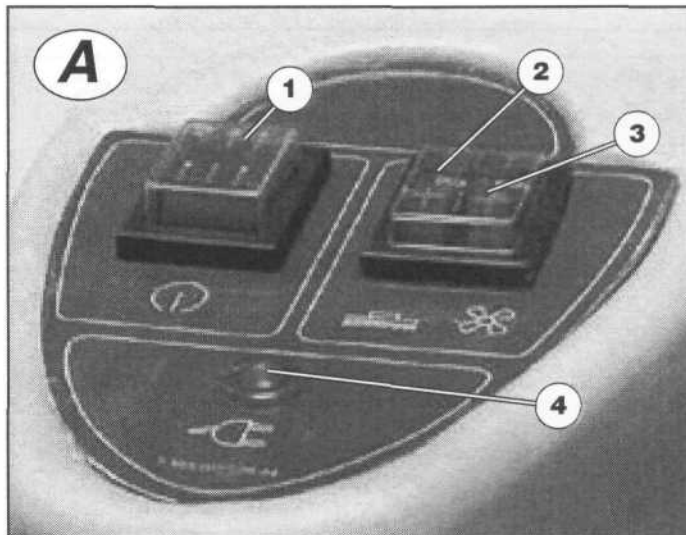


Внимание: Перед использованием внимательно прочтите инструкции

COMPACT FREE E

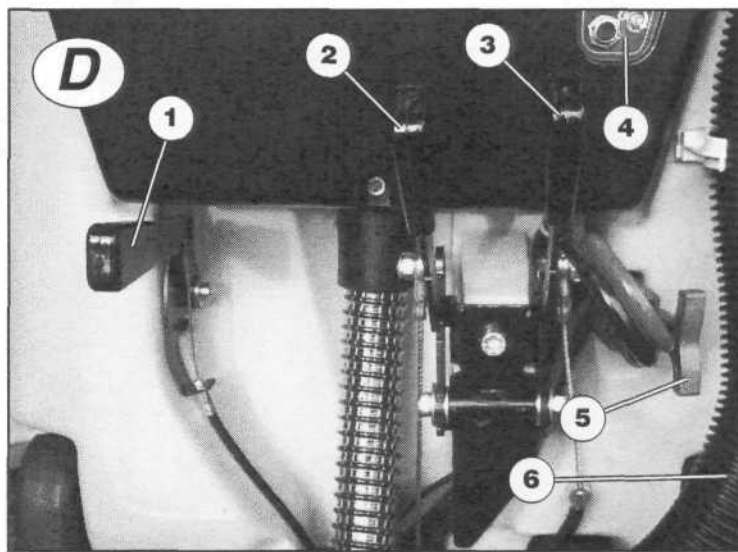
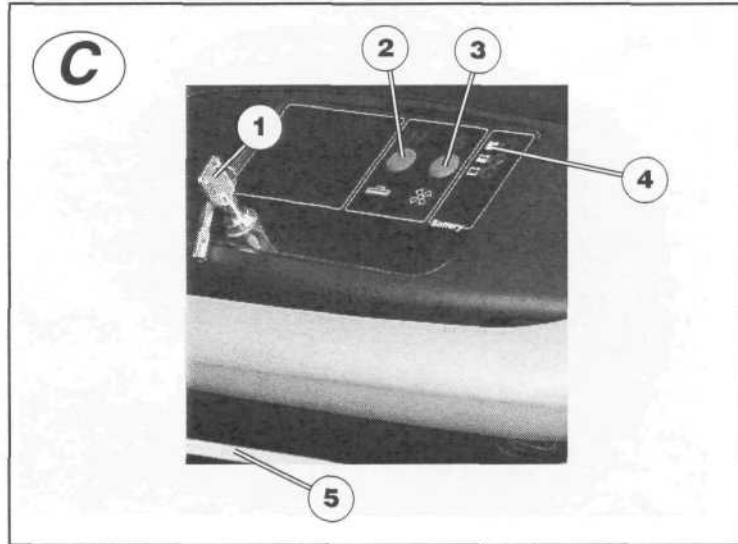


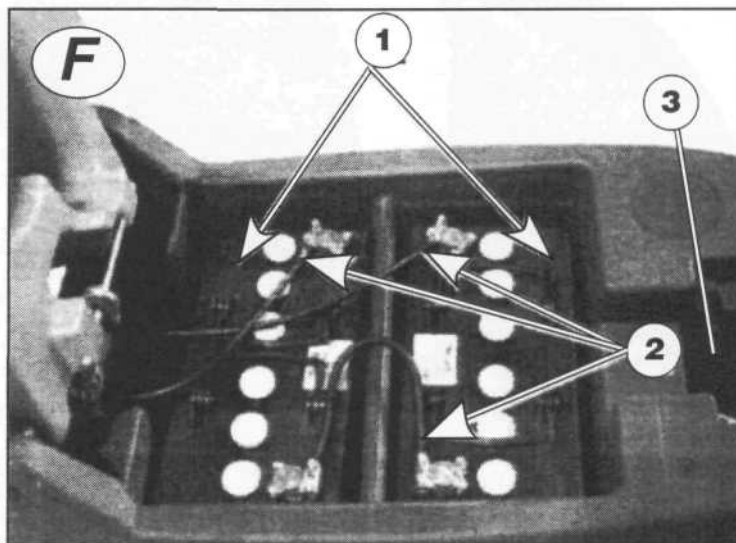
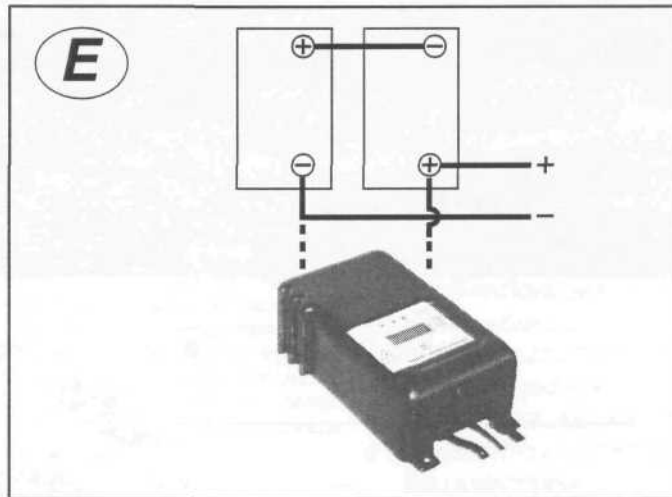
COMPACT NOX E





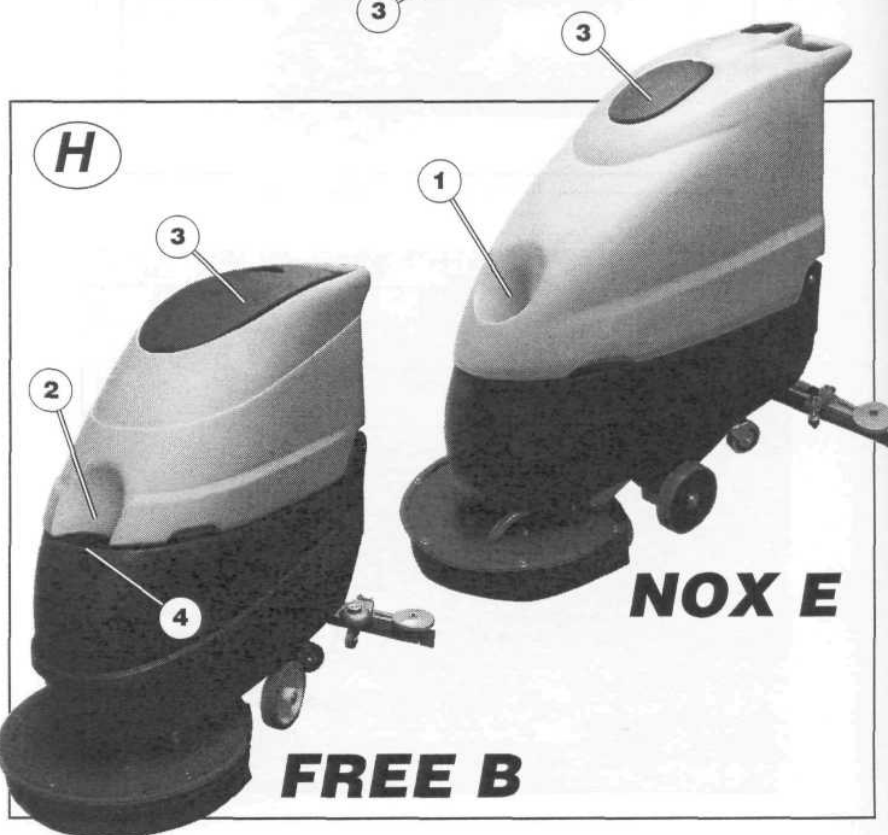
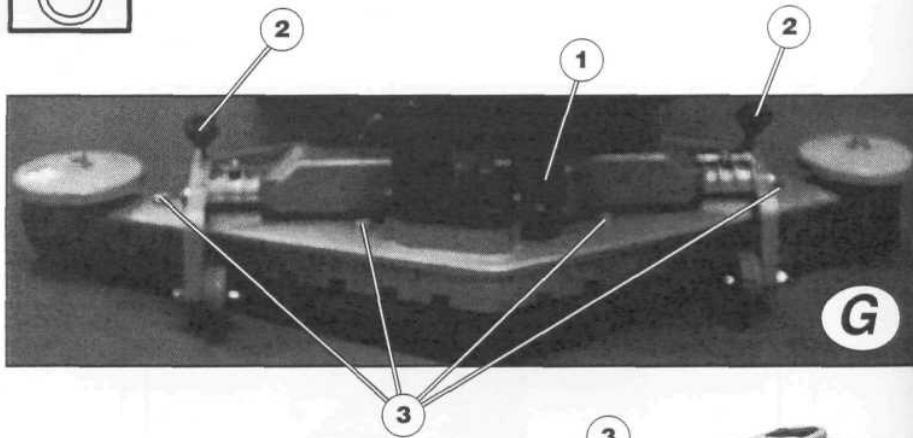
COMPACT FREE B







COMPACT



ВВЕДЕНИЕ

1. Предисловие

Данное руководство составлено производителем и является неотъемлемой частью продукта. В качестве такового оно должно храниться в надежном месте в течение всего срока службы устройства, вплоть до его уничтожения. Устройство представляет собой скруббер-сушку: оно предназначено для отскребления грязи и всасывания жидкости с плоских, жестких, горизонтальных, гладких или умеренно шероховатых и однородных полов, свободных от препятствий, как в гражданских, так и в промышленных средах. Запрещается использовать устройство для любых других целей. Прочтите, пожалуйста, очень внимательно информацию о мерах безопасности, приведенную в данном руководстве.

2. Терминология

Для большей ясности и для того, чтобы эффективнее выделить различные аспекты инструкции, в ней используются определенные термины и символы, которые описаны и показаны ниже:

– **Устройство.** Этот термин используется вместо коммерческого названия продукта, которому посвящено данное руководство.

– **Оператор.** Оператор – это человек, который обычно пользуется устройством и знаком с его функциональными возможностями, но не имеет специальной технической квалификации для обслуживания устройства.

– **Техник.** Техник – это человек, который имеет опыт и техническое образование, знает законодательство, что позволяет ему выполнять любые виды требуемых работ и распознавать и избегать возможных рисков при установке, эксплуатации, обращении и техническом обслуживании устройства.

3. Общие предупреждения

Перед использованием устройства нужно внимательно прочитать данное руководство. Особенно важно для тех, кто будет использовать устройство – операторов и инспекторов – внимательно ознакомиться с **мерами безопасности** при его эксплуатации. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи, аварии и прочие

события, произошедшие вследствие незнания, неверного применения или неприменения инструкций, описанных в данном ру Производитель также не несет ответственности за аварии, несчастные случаи или ущерб, вызванные изменениями в устройстве, внесенными пользователем без предварительного получения письменного разрешения от производителя. В случае таких неразрешенных модификаций гарантия на устройство также перестает действовать. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в устройство, в любую конструкцию, без своевременного отражения этих изменений в руководстве.

Меры безопасности

1. Общие предупреждения

Скрubberы для пола изготавливаются в соответствии с директивой ЕС 89/392/ЕЕС для устройств и ее последующими модификациями. Ответственный за производство устройства отвечает за его соответствие нормам ЕС и государственным нормам безопасности рабочих мест, а также за обучение операторов правилам безопасности и мерам по предотвращению несчастных случаев, конкретным нормам, касающимся устройств, и расположению аварийных кнопок или механизмов, выполняющих аналогичную функцию.

2. Использование устройства

Перед включением устройства всегда проводите предварительную проверку. Особенно важно убедиться, что фиксированные или съемные защитные средства правильно установлены, надежно закреплены и находятся в безупречном состоянии. Если для технического обслуживания устройства или по иным причинам защитные крышки бывает нужно снять, перед запуском устройства их нужно вернуть в исходное положение. С устройством должны работать только квалифицированные операторы, необходимо исключить доступ к устройству неавторизованных пользователей и блокировать случайные перемещения. Когда устройство не используется, его работа должна быть заблокирована. Устройство можно использовать, только если оно находится в безупречном

состоянии и используется по назначению, в качестве скруббера. Использование для любых других целей, кроме предусмотренных производителем, например, для волочения, запрещено. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный в результате неверного использования. Полную ответственность за это несет пользователь. Перед началом работы убедитесь, что защитные устройства не имеют видимых повреждений и что кнопка аварийного останова или эквивалентный ей механизм работают нормально. Убедитесь, что:

- На устройстве нет посторонних предметов (принадлежностей, тряпок и т.д.);
- При включении устройства не слышно странных шумов. В противном случае немедленно остановите устройство и выясните причину;
- Все защитные средства и дверцы правильно закрыты.

Перед началом работы нужно тщательно проверить участок, на котором будет использоваться устройство, на отсутствие препятствий. При использовании скруббера всегда держитесь на безопасном расстоянии от углов проходов или от пола, находящегося на другой высоте, откуда устройство может упасть. В качестве общего правила, следует избегать любого использования устройства, которое может повредить его устойчивости, в частности:

- не перемещайте его поперек наклонной поверхности;
- при спуске по наклонной поверхности скорость устройства должна быть тем меньше, чем больше угол наклона;
- не поворачивайте устройство на большой скорости, особенно если поверхность не абсолютно горизонтальна.

Важно! Ни в коем случае не используйте устройство для всасывания легковоспламеняющихся и/или токсичных жидкостей и порошков.

Внимание!!: Не заливайте в бак для раствора воду, температура которой выше 55 °С.

3. Правила технического обслуживания

Опасно и поэтому запрещается о время работы прикасаться руками к

нижней части устройства. По поводу любого технического обслуживания, осмотра или ремонта обращайтесь к квалифицированным специалистам или в авторизованный сервисный центр.

Работы с **электрическими схемами** могут выполнять только квалифицированные электрики, знакомые с техническими характеристиками устройства и правилами по избежанию несчастных случаев. Используйте только оригинальные предохранители, которые имеют нужные технические характеристики. Электрическую схему нужно периодически инспектировать, осматривать и немедленно устранять все обнаруженные неисправности, такие как ненадежные соединения или поврежденные кабели.

Важно! Жидкость в **батареях** является едкой (коррозионной), а газы взрывоопасны.

- При зарядке свинцовых батарей нужно оставлять кожух открытым.
- Не пользуйтесь огнем и не курите рядом с батареями.
- Не создавайте искр вблизи батарей.
- Не вызывайте коротких замыканий.
- Соблюдайте полярность.

При операциях чистки и мытья соблюдайте осторожность при использовании агрессивных моющих средств, кислот или иных продуктов, которые могут повредить устройству. При выборе моющего средства следуйте инструкциям производителя.

Утилизацию жидкости из водосборного бака проводите в соответствии с местными законодательными нормами по утилизации отходов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Описание органов управления

(фото на стр. 3, 4, 5, 6)

Скруббер FREE E

Фото А

- 1) Общий выключатель
- 2) Выключатель двигателя щетки

- 3) Выключатель двигателя всасывания
- 4) Светодиод

Фото В

- 1) Рычаг регулировки раствора
- 2) Смотровая пробка водосборного бака
- 3) Рычаг подъема / опускания sqeegee
- 4) Рычаг подъема / опускания щетки
- 5) Сливной шланг водосборного бака

Скруббер FREE В

Фото С

- 1) Клавишный выключатель
- 2) Выключатель двигателя щетки
- 3) Выключатель двигателя всасывания
- 4) Тест батареи
- 5) Устройство контроля безопасности

Фото D

- 1) Рычаг регулировки раствора
- 2) Рычаг подъема / опускания щетки
- 3) Рычаг подъема / опускания sqeegee
- 4) Термопрерыватель двигателя щетки
- 5) Аварийный выключатель / коннектор к внешнему зарядному устройству батареи
- 6) Сливной шланг водосборного бака

Фото E

- 1) Схема подключения батареи

Фото F

- 1) Батарейных отсеков для двух 12 В батарей
- 2) Подключение батарей

Скрубберы FREE E – FREE В

Фото G

- 1) Винт регулировки наклона sqeegee

- 2) Ручка регулировки давления squeegee
- 3) Болт для замены ножей squeegee

Фото Н

- 1) Отверстие для заливки раствора в бак Nox E
- 2) Отверстие для заливки раствора в бак Free B
- 3) Отсек фильтра двигателя всасывания
- 4) Отверстие батарейного отсека

1. Предварительные действия

При распаковке устройства соблюдайте осторожность, чтобы не повредить упаковку – ее можно будет использовать повторно, если устройство понадобится перевозить на большие расстояния. Сразу же проверьте состояние устройства, и если оно было повреждено во время транспортировки, немедленно сообщите об этом в компанию по перевозкам.

1.1. Подготовка устройства

Аккумуляторная и gel-батареи, установлены в устройстве и готовы к использованию.

Устройство без батареи должно поставляться с батареей и зарядным устройством, и монтажная плата должна быть настроена.

2. Установка батарей

Чтобы установить батареи, нужно:

- поднять щетку
- отцепить зажим (фото F-3);

Установить батареи на место (фото F-1), предварительно убедившись, что они в безупречном состоянии. Не добавляйте электролит, если батареи использовались в течение недели или более. Перед подключением батарей тщательно почистите поверхности, с которыми они будут контактировать. Рекомендуем нанести тонкий слой смазки или вазелина на выводы или места подключения. Производите установку и зарядку батарей в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников тепла и разъедающих веществ. Убедитесь в соответствии напряжений батарей и зарядного устройства. Защитите схему выключателем с задержкой времени или плавким предохранителем с бóльшим зарядом, чем поглощающая способность зарядного устройства. При

подключении батарей соблюдайте полярность. На фото Е показано правильное подключение батарей для устройства Free В.

2.1. Настройка монтажной платы

Устройство поставляется с настроенной монтажной платой для gel-батарей. Если оператор пожелает использовать свинцовую батарею, понадобится:

Войти в режим настройки порога батареи

1) Одновременно нажмите и удерживайте клавиши Brushes («Щетки») и Vacuum («Вакуум») в течение 2 секунд с момента включения устройства. Должен загореться светодиод. 2) Нажмите клавишу Vacuum («Вакуум») и удерживайте в течение 5 секунд с момента предыдущего действия. После отпускания клавиши устройство переходит в нужный режим настройки, при этом загораются желтый и зеленый светодиоды.

Настройки видны на светодиоде индикации щеток:

- 1) ВЫКЛ: свинцовые батареи
- 2) ВКЛ: gel-батарей

Для изменения настроек:

Нажмите клавишу Brushes («Щетки»).

Для сохранения настроек и выхода из режима

Нажмите клавишу Vacuum («Вакуум»).

Вольты Тип батареи		Светодиодный индикатор состояния зарядного устройства	Светодиодный индикатор работы щетки	Действие
Свинцовая	Gel	Индикатор	Индикатор	
21,5	22,5	Горит желтый светодиод	Горит светодиод	Все работает
20,5	21,5	Горит красный светодиод	Светодиод мигает	Щетки не работают
20,0	21,0	Мигает красный светодиод	Светодиод мигает	Щетки и вакуум не работают

2.2. Настройка зарядного устройства

Если у вас возникли проблемы с настройкой, рекомендуем обратиться в центр поддержки или к технику. Устройство поставляется настроенным на зарядное устройство gel-батарей. Если оператор пожелает использовать свинцовую батарею, понадобится:

- поднять левую часть наклейки зарядного устройства;
- проверить положение микропереключателей.

Тип батареи	Dip1	Dip2	Dip3	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Dip8
Свинцовая	выкл	вкл	вкл	вкл	выкл	выкл	вкл	выкл
Gel	выкл	выкл	вкл	выкл	выкл	выкл	вкл	выкл

3. Запуск и подготовка устройства

А) С ВСТРОЕННЫМ ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ. Воспользуйтесь разъемом зарядника на устройстве.

В) БЕЗ ВСТРОЕННОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА. Подключите вилку зарядника к розетке устройства.

4. Мытье

Перед каждым мытьем бак с раствором должен быть заполнен нужным количеством воды и моющим средством с низким пенообразованием. Бак заполняется через специальный люк на передней стороне машины. Бак для раствора и водосборный бак сделаны из полиэтилена, устойчивого к действию кислот, щелочей и большинства растворителей.

Для качественного мытья пола нужно использовать моющее средство

(с низким пенообразованием), в зависимости от очищаемой поверхности и вида загрязнений. При необходимости обратитесь к поставщику или квалифицированному специалисту, и помните, что слишком агрессивное моющее средство может снизить срок службы устройства. Поэтому следует использовать моющее средство с низким пенообразованием или добавку без пенообразования, чтобы не повредить двигатель всасывания. Для начала мытья включите переключатель зажигания двигателя щеток (фото А, С), опустите щетки с помощью рычага (фото В, D). Доза воды должна быть такой, чтобы очищаемая поверхность была достаточно влажной, но при этом не возникало брызг, струек или переполнения через squeegee. После запуска устройства опустите squeegee с помощью рычага (фото В, D) и включите двигатель всасывания с помощью переключателя на панели управления (фото А, С).

Если пол очень грязный, его, возможно, придется мыть дважды. На первом этапе щетка должна быть опущена, но жидкость не должна всасываться через squeegee. Моющий раствор нужно оставить на полу на время, необходимое для того, чтобы грязь растворилась, и собрать эту грязь во время второго прохода. Этот второй этап должен выполняться с опущенной щеткой и squeegee касающимся пола. Первое, что нужно сделать после завершения операции мытья и высушивания, – это отключить воду с помощью крана и поднять щетку и squeegee с помощью управляющих рычагов. И последняя операция – выключение двигателей. После завершения операции мытья следует слить из водосборного бака грязную воду через выпускную трубу. Желательно еженедельно тщательно чистить водосборный бак.

5. Регулировка squeegee

Squeegee нужно отрегулировать, чтобы добиться безупречного высушивания пола. Прежде всего нужно отрегулировать наклон squeegee с помощью регулировочного винта (фото G – 1), так чтобы резиновые ножи располагались под нужным углом к полу по всей их длине. После установки нужного наклона нужно отрегулировать давление с помощью регулировочных винтов высоты (фото G – 2) дисков squeegee. Эта регулировка также позволяет сбалансировать давление на ножах в поперечном направлении путем опускания диска со стороны плоского ножа. Нужное давление достигнуто, когда край заднего ножа касается пола под углом примерно 60/45 °. При слишком высоком давлении задний нож касается пола не кромкой, а боковой

поверхностью. Если давление слишком низкое, кромка работает плохо и происходит утечка воды, в результате чего на полу остаются лужи. Безупречное высушивание пола говорит о правильно проведенной регулировке squeegee. Возможно вам придется повторить регулировку несколько раз, прежде чем удастся добиться такого результата. Однако важно помнить, что часто на высушивание влияет также плохое функционирование всасывающего устройства. Если это имеет место, необходимо:

- Тщательно прочистить всасывающие шланги, входные отверстия и сам squeegee.
- Проверить работу двигателя всасывания.
- Убедиться, что смотровое отверстие бака плотно закрыто.
- Тщательно прочистить фильтр двигателя всасывания.

6. Замена щеток

Поверните щетку в одном из двух направлений, пока она не выпадет. Чтобы вставить новую щетку поместите ее под соединением с наружной резьбой, опустите суппорт щетки и включите двигатель щеток.

Инструкции по использованию модели FREE E

Устройство FREE E можно включать только если напряжение, указанное на этикетке, соответствует напряжению сети и электрическая розетка заземлена.

Не повредите кабель питания; не раздавливайте и не тяните за него.

Не переезжайте кабель устройством. Кабель может намотаться на движущиеся части, что вызовет короткое замыкание.

Внимание!!!

Некоторые части устройства FREE E находятся под напряжением. Контакт с ними может привести к серьезным травмам и даже смертельному исходу.

- Перед выполнением любых операций с устройством всегда отсоединяйте его от сети.
- Никогда не касайтесь дефектных или изношенных кабелей.
- Прежде чем заняться электрической системой всегда отсоединяйте устройство от сети.
- Немедленно заменяйте дефектные, поврежденные или потрескавшиеся кабели аутентичными запасными кабелями.

- Подключение к сети должно быть защищено от водяной пыли.

- Ни в коем случае нельзя использовать сетевые удлинители.
- Электрическая система, к которой подключается устройство, должна быть оборудована распределительной коробкой.
- Ни в коем случае не используйте устройство вблизи бассейнов или водоемов.

Аварийные ситуации

В случае возникновения аварийной ситуации:

- Немедленно отсоедините устройство от источника питания.
- Сразу же окажите надлежащую первую помощь.

Если произошла авария, не включайте устройство до того, как его осмотрит технический специалист, уполномоченный производителем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! – Любой вид технического обслуживания или ремонта, не описанный ниже, должен выполняться квалифицированным персоналом, авторизованным производителем.

1. Программа технического обслуживания

– Ежедневно

Чистить водосборный бак

Проверять чистоту всасывающего шланга и squeegee

Проверять всасывающий фильтр

– Еженедельно

Проверять состояние щеток.

Проверять состояние резиновых ножей squeegee.

Проверять двигатель всасывания.

– Ежемесячно

Проверять состояние впускного клапана моющего раствора.

– Каждые шесть месяцев

Проверять состояние угольных электродов каждого двигателя.

2. Свинцовые батареи

– Проверка заряда батареи

Поскольку известно, что существует прямая зависимость между весом электролита и состоянием заряда батареи, выполняется измерение веса батареи как верного и эффективного показателя состояния ее

заряда. Когда батарея заряжена и находится в нормальном состоянии, с нужным уровнем электролита, плотность электролита составляет около 1.260 кг/л (30 ° градусов Боме). Если плотность лежит в пределах от 1.260 кг/л (30 ° градусов Боме) до 1.20 кг/л (24 ° градуса Боме), то батарея заряжена не полностью, а при плотностях ниже 1.14 кг/л (18 ° градусов Боме), батарея полностью разряжена.

– Измерение плотности

Измерение плотности электролита – это наиболее важный вид проверки батареи. Поэтому его нужно проводить очень внимательно, с помощью денсиметра. Вставьте шприц-денсиметр и возьмите столько электролита, чтобы поплавок поднялся на поверхность. Убедитесь, что его верхушка не касается резиновой груши и что он не остался прилипшим за счет капиллярного действия к стеклянным стенкам. Измерьте плотность после добавления дистиллированной воды и дождитесь, чтобы плотность стала равномерной по всей жидкости, содержащейся в элементе.

– Добавление воды

Добавьте дистиллированную воду в каждый элемент батареи после нагружения батарей, чтобы уровень воды был на 6 мм выше пластин. Сначала такую операцию следует проводить после каждой зарядки, но затем можно выполнять реже, опираясь на опыт инспектора, но не реже, чем раз в неделю.

– Предельный заряд

Если в конце рабочего дня плотность не опустилась ниже 1.24 кг/л (28 ° градуса Боме), батарею перезаряжать не нужно.

Наиболее частая ошибка при эксплуатации тяговых батарей – это их избыточная зарядка (перегрузка). Уже один этот фактор, если он возникает часто, может резко сократить срок службы батареи. Максимальная рекомендуемая температура 45 °С. Если температура электролита превышает температуру окружающей среды более чем на 10/12 °С, то может произойти перегрузка, независимо от фактического значения температуры.

– Помещения для зарядки батарей

Газы, вырабатываемые в процессе перезарядки, могут привести к взрыву, поэтому зарядку батареи следует проводить в хорошо вентилируемом помещении. Контакты с клеммами должны быть надежными и не искрить. Помещения для перезарядки батарей

должны хорошо вентилироваться и температура в них не должна превышать 40/45 °С. Если вентиляции от окон недостаточно, нужно установить специальные вытяжные трубы, но они не должны заканчиваться в дымоходах.

При необходимости более быстрой смены воздуха это можно сделать с помощью вентиляторов.

– Неактивные или временно не использующиеся батареи – свинцовые и Gel-

Во время нахождения в неактивном состоянии батареи саморазряжаются. При саморазрядке батарея ежедневно теряет часть своего заряда и кроме того происходит сульфатация пластин аккумулятора, что снижает эффективность батареи. Если батарея не используется постоянно, ее нужно подзаряжать не реже одного раза в месяц. В любом случае, прежде чем после долгого периода неактивности снова использовать батарею, ее нужно подзарядить.

3. Замена ножей squeegee

При истирании контактной кромки ножи squeegee следует заменить. Целостность и безупречное состояние кромки является необходимым условием качественного высушивания. Для замены ножей потребуется разобрать squeegee. Переведите суппорт squeegee в верхнее положение, выньте из squeegee всасывающий шланг и ролики. Теперь можно снять squeegee с устройства и поместить на скамью. Отвинтите ролики и выньте пластмассовый суппорт. Для сборки новых лезвий выполните эту процедуру в обратном порядке, затем отрегулируйте squeegee.

Условия гарантии

Все наши устройства прошли тщательную проверку, и на них дается 12-месячная гарантия от производственных дефектов и дефектов материала.

Гарантия вступает в силу с момента покупки. Дата покупки указывается в квитанции, выдаваемой продавцом при передаче устройства. В течение гарантийного срока производитель будет выполнять ремонт и замену неисправных деталей бесплатно. Дефект, причина которого не может быть отнесена ни к материалу, ни к изготовлению, будут изучаться одним из наших технических сервисных центров или на нашем предприятии и в зависимости от результатов будет определена стоимость ремонта.

Гарантия не распространяется на случайное повреждение во время транспортировки или оперирования с устройством; случайное повреждение, вызванное небрежным или несоответствующим обращением или установкой без учета предупреждений, приведенных в данном руководстве, а также на прочие повреждения, вызванные чрезвычайными обстоятельствами, не зависящими от эксплуатации и использования устройства. Устройства, требующие ремонта, должны быть доставлены в технический сервисный центр полностью, вместе со всеми оригинальными комплектующими и со свидетельством о покупке. Если устройство ремонтировалось или переделывалось с привлечением неавторизованных третьих лиц, гарантия теряет силу. Гарантия также теряет силу, если пользователь не может предъявить (четкий и полный) оригинальный документ, подтверждающий покупку, или если не удастся прочесть серийный номер на корпусе устройства. В случае неисправности устройство не будет подвергаться замене и гарантия не будет продлена. Будет выполнен ремонт в одно из наших авторизованных сервисных центров или на нашем предприятии. Пользователь должен оплатить стоимость доставки устройства в ремонт, и он сам несет ответственность за его доставку. Гарантия не распространяется на чистку рабочих деталей, плановое техническое обслуживание, а также на ремонт или замену деталей, подвергшихся нормальному износу. Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный людям или имуществу, если он вызван установкой в нарушение инструкций данного руководства или неверным использованием устройства.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Производитель
LAVORWASH S.p.A.
Italy via J.F. Kennedy, 12
46020 – Pegognaga (MN)

заявляет под свою ответственность, что устройство

Марка LAVORWASH S.p.A.
Модель FREE 45 E
Модель FREE 45 B

Год изготовления 2005

описанное в прилагаемой документации, **соответствует** директиве для устройств ЕЕС 89/392 и последующим дополнениям ЕЕС 91/368, ЕЕС 93/44 и ЕЕС 93/68, электромагнитной совместимости ЕЕС 89/336, ЕЕС 93/91 и директиве для низких напряжений ЕЕС 73/23, ЕЕС 93/68.

Pegognaga, 1 января 2005 г.

LAVORWASH S.p.A.
Giancarlo Lanfredi – Генеральный директор

Подпись

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОСТСТАНДАРТ РОССИИ	
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	
№ РОСС ИТ .MT20.В04697	Срок действия с 12.08.2004 по 11.08.2007 № 60989049
Орган по сертификации РОСС RU.0001.11MT20 Некоммерческая организация "Фонд поддержки потребителей" ОС "МАДИ-ФОНД" 125829, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.64, т. 155-04-45, 155-07-78	
ПРОДУКЦИЯ Оборудование для влажной уборки помещений (см. приложение), запасные части и аксессуары к нему, серийный выпуск	
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ГОСТ Р ИСО 3385-1:04 (ил. 7.1, 7.6, 7.9, 7.10, 7.12, 7.12.5, 7.13, 7.15, 8.1, 8.2, 10.1, 11.1, 11.2, 13.1, 13.2, 13.3, 13.4, 13.5, 13.6, 13.7, 13.8, 13.9, 13.10, 13.11, 13.12, 13.13, 13.14, 13.15, 13.16, 13.17, 13.18, 13.19, 13.20, 13.21, 13.22, 13.23, 13.24, 13.25, 13.26, 13.27, 13.28, 13.29, 13.30, 13.31, 13.32, 13.33, 13.34, 13.35, 13.36, 13.37, 13.38, 13.39, 13.40, 13.41, 13.42, 13.43, 13.44, 13.45, 13.46, 13.47, 13.48, 13.49, 13.50, 13.51, 13.52, 13.53, 13.54, 13.55, 13.56, 13.57, 13.58, 13.59, 13.60, 13.61, 13.62, 13.63, 13.64, 13.65, 13.66, 13.67, 13.68, 13.69, 13.70, 13.71, 13.72, 13.73, 13.74, 13.75, 13.76, 13.77, 13.78, 13.79, 13.80, 13.81, 13.82, 13.83, 13.84, 13.85, 13.86, 13.87, 13.88, 13.89, 13.90, 13.91, 13.92, 13.93, 13.94, 13.95, 13.96, 13.97, 13.98, 13.99, 14.00, 14.01, 14.02, 14.03, 14.04, 14.05, 14.06, 14.07, 14.08, 14.09, 14.10, 14.11, 14.12, 14.13, 14.14, 14.15, 14.16, 14.17, 14.18, 14.19, 14.20, 14.21, 14.22, 14.23, 14.24, 14.25, 14.26, 14.27, 14.28, 14.29, 14.30, 14.31, 14.32, 14.33, 14.34, 14.35, 14.36, 14.37, 14.38, 14.39, 14.40, 14.41, 14.42, 14.43, 14.44, 14.45, 14.46, 14.47, 14.48, 14.49, 14.50, 14.51, 14.52, 14.53, 14.54, 14.55, 14.56, 14.57, 14.58, 14.59, 14.60, 14.61, 14.62, 14.63, 14.64, 14.65, 14.66, 14.67, 14.68, 14.69, 14.70, 14.71, 14.72, 14.73, 14.74, 14.75, 14.76, 14.77, 14.78, 14.79, 14.80, 14.81, 14.82, 14.83, 14.84, 14.85, 14.86, 14.87, 14.88, 14.89, 14.90, 14.91, 14.92, 14.93, 14.94, 14.95, 14.96, 14.97, 14.98, 14.99, 15.00, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06, 15.07, 15.08, 15.09, 15.10, 15.11, 15.12, 15.13, 15.14, 15.15, 15.16, 15.17, 15.18, 15.19, 15.20, 15.21, 15.22, 15.23, 15.24, 15.25, 15.26, 15.27, 15.28, 15.29, 15.30, 15.31, 15.32, 15.33, 15.34, 15.35, 15.36, 15.37, 15.38, 15.39, 15.40, 15.41, 15.42, 15.43, 15.44, 15.45, 15.46, 15.47, 15.48, 15.49, 15.50, 15.51, 15.52, 15.53, 15.54, 15.55, 15.56, 15.57, 15.58, 15.59, 15.60, 15.61, 15.62, 15.63, 15.64, 15.65, 15.66, 15.67, 15.68, 15.69, 15.70, 15.71, 15.72, 15.73, 15.74, 15.75, 15.76, 15.77, 15.78, 15.79, 15.80, 15.81, 15.82, 15.83, 15.84, 15.85, 15.86, 15.87, 15.88, 15.89, 15.90, 15.91, 15.92, 15.93, 15.94, 15.95, 15.96, 15.97, 15.98, 15.99, 16.00, 16.01, 16.02, 16.03, 16.04, 16.05, 16.06, 16.07, 16.08, 16.09, 16.10, 16.11, 16.12, 16.13, 16.14, 16.15, 16.16, 16.17, 16.18, 16.19, 16.20, 16.21, 16.22, 16.23, 16.24, 16.25, 16.26, 16.27, 16.28, 16.29, 16.30, 16.31, 16.32, 16.33, 16.34, 16.35, 16.36, 16.37, 16.38, 16.39, 16.40, 16.41, 16.42, 16.43, 16.44, 16.45, 16.46, 16.47, 16.48, 16.49, 16.50, 16.51, 16.52, 16.53, 16.54, 16.55, 16.56, 16.57, 16.58, 16.59, 16.60, 16.61, 16.62, 16.63, 16.64, 16.65, 16.66, 16.67, 16.68, 16.69, 16.70, 16.71, 16.72, 16.73, 16.74, 16.75, 16.76, 16.77, 16.78, 16.79, 16.80, 16.81, 16.82, 16.83, 16.84, 16.85, 16.86, 16.87, 16.88, 16.89, 16.90, 16.91, 16.92, 16.93, 16.94, 16.95, 16.96, 16.97, 16.98, 16.99, 17.00, 17.01, 17.02, 17.03, 17.04, 17.05, 17.06, 17.07, 17.08, 17.09, 17.10, 17.11, 17.12, 17.13, 17.14, 17.15, 17.16, 17.17, 17.18, 17.19, 17.20, 17.21, 17.22, 17.23, 17.24, 17.25, 17.26, 17.27, 17.28, 17.29, 17.30, 17.31, 17.32, 17.33, 17.34, 17.35, 17.36, 17.37, 17.38, 17.39, 17.40, 17.41, 17.42, 17.43, 17.44, 17.45, 17.46, 17.47, 17.48, 17.49, 17.50, 17.51, 17.52, 17.53, 17.54, 17.55, 17.56, 17.57, 17.58, 17.59, 17.60, 17.61, 17.62, 17.63, 17.64, 17.65, 17.66, 17.67, 17.68, 17.69, 17.70, 17.71, 17.72, 17.73, 17.74, 17.75, 17.76, 17.77, 17.78, 17.79, 17.80, 17.81, 17.82, 17.83, 17.84, 17.85, 17.86, 17.87, 17.88, 17.89, 17.90, 17.91, 17.92, 17.93, 17.94, 17.95, 17.96, 17.97, 17.98, 17.99, 18.00, 18.01, 18.02, 18.03, 18.04, 18.05, 18.06, 18.07, 18.08, 18.09, 18.10, 18.11, 18.12, 18.13, 18.14, 18.15, 18.16, 18.17, 18.18, 18.19, 18.20, 18.21, 18.22, 18.23, 18.24, 18.25, 18.26, 18.27, 18.28, 18.29, 18.30, 18.31, 18.32, 18.33, 18.34, 18.35, 18.36, 18.37, 18.38, 18.39, 18.40, 18.41, 18.42, 18.43, 18.44, 18.45, 18.46, 18.47, 18.48, 18.49, 18.50, 18.51, 18.52, 18.53, 18.54, 18.55, 18.56, 18.57, 18.58, 18.59, 18.60, 18.61, 18.62, 18.63, 18.64, 18.65, 18.66, 18.67, 18.68, 18.69, 18.70, 18.71, 18.72, 18.73, 18.74, 18.75, 18.76, 18.77, 18.78, 18.79, 18.80, 18.81, 18.82, 18.83, 18.84, 18.85, 18.86, 18.87, 18.88, 18.89, 18.90, 18.91, 18.92, 18.93, 18.94, 18.95, 18.96, 18.97, 18.98, 18.99, 19.00, 19.01, 19.02, 19.03, 19.04, 19.05, 19.06, 19.07, 19.08, 19.09, 19.10, 19.11, 19.12, 19.13, 19.14, 19.15, 19.16, 19.17, 19.18, 19.19, 19.20, 19.21, 19.22, 19.23, 19.24, 19.25, 19.26, 19.27, 19.28, 19.29, 19.30, 19.31, 19.32, 19.33, 19.34, 19.35, 19.36, 19.37, 19.38, 19.39, 19.40, 19.41, 19.42, 19.43, 19.44, 19.45, 19.46, 19.47, 19.48, 19.49, 19.50, 19.51, 19.52, 19.53, 19.54, 19.55, 19.56, 19.57, 19.58, 19.59, 19.60, 19.61, 19.62, 19.63, 19.64, 19.65, 19.66, 19.67, 19.68, 19.69, 19.70, 19.71, 19.72, 19.73, 19.74, 19.75, 19.76, 19.77, 19.78, 19.79, 19.80, 19.81, 19.82, 19.83, 19.84, 19.85, 19.86, 19.87, 19.88, 19.89, 19.90, 19.91, 19.92, 19.93, 19.94, 19.95, 19.96, 19.97, 19.98, 19.99, 20.00, 20.01, 20.02, 20.03, 20.04, 20.05, 20.06, 20.07, 20.08, 20.09, 20.10, 20.11, 20.12, 20.13, 20.14, 20.15, 20.16, 20.17, 20.18, 20.19, 20.20, 20.21, 20.22, 20.23, 20.24, 20.25, 20.26, 20.27, 20.28, 20.29, 20.30, 20.31, 20.32, 20.33, 20.34, 20.35, 20.36, 20.37, 20.38, 20.39, 20.40, 20.41, 20.42, 20.43, 20.44, 20.45, 20.46, 20.47, 20.48, 20.49, 20.50, 20.51, 20.52, 20.53, 20.54, 20.55, 20.56, 20.57, 20.58, 20.59, 20.60, 20.61, 20.62, 20.63, 20.64, 20.65, 20.66, 20.67, 20.68, 20.69, 20.70, 20.71, 20.72, 20.73, 20.74, 20.75, 20.76, 20.77, 20.78, 20.79, 20.80, 20.81, 20.82, 20.83, 20.84, 20.85, 20.86, 20.87, 20.88, 20.89, 20.90, 20.91, 20.92, 20.93, 20.94, 20.95, 20.96, 20.97, 20.98, 20.99, 21.00, 21.01, 21.02, 21.03, 21.04, 21.05, 21.06, 21.07, 21.08, 21.09, 21.10, 21.11, 21.12, 21.13, 21.14, 21.15, 21.16, 21.17, 21.18, 21.19, 21.20, 21.21, 21.22, 21.23, 21.24, 21.25, 21.26, 21.27, 21.28, 21.29, 21.30, 21.31, 21.32, 21.33, 21.34, 21.35, 21.36, 21.37, 21.38, 21.39, 21.40, 21.41, 21.42, 21.43, 21.44, 21.45, 21.46, 21.47, 21.48, 21.49, 21.50, 21.51, 21.52, 21.53, 21.54, 21.55, 21.56, 21.57, 21.58, 21.59, 21.60, 21.61, 21.62, 21.63, 21.64, 21.65, 21.66, 21.67, 21.68, 21.69, 21.70, 21.71, 21.72, 21.73, 21.74, 21.75, 21.76, 21.77, 21.78, 21.79, 21.80, 21.81, 21.82, 21.83, 21.84, 21.85, 21.86, 21.87, 21.88, 21.89, 21.90, 21.91, 21.92, 21.93, 21.94, 21.95, 21.96, 21.97, 21.98, 21.99, 22.00, 22.01, 22.02, 22.03, 22.04)	
ИЗГОТОВИТЕЛЬ LAVORWASH S.p.A., 46020, Via J.F. Kennedy, 12, Pegognaga (Mantova), Италия	
СЕРТИФИКАТ ВЫДАМ LAVORWASH S.p.A., 46020, Via J.F. Kennedy, 12, Pegognaga (Mantova), Италия	
НА ОСНОВАНИИ - протокола испытаний № 047749/г от 03.08.2004 испытательной лаборатории ИП "СМ-ТЕСТ" (рег. № РОСС RU.0001.21.MP23); - сертификата ISO 9001 № 50 100 3710 от 07.01.2003, выданного TUV	
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Идентификация продукции производится в соответствии по ГОСТ Р 60460-02	
Руководитель органа Эксперт А.М. Иванов В.В. Глазков	
Имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации	